

**МИНОБРНАУКИ РОССИИ**

**Федеральное государственное автономное образовательное  
учреждение высшего образования "Пермский  
государственный национальный исследовательский  
университет"**

**Кафедра лингводидактики**

Авторы-составители: **Мишланова Светлана Леонидовна  
Лапина Лариса Григорьевна**

Рабочая программа дисциплины  
**ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (НЕМЕЦКИЙ)**  
Код УМК 85722

Утверждено  
Протокол №12  
от «28» апреля 2021 г.

Пермь, 2021

## **1. Наименование дисциплины**

Иностранный язык (немецкий)

## **2. Место дисциплины в структуре образовательной программы**

Дисциплина входит в Блок « Блок1.А.00 » образовательной программы по направлениям подготовки (специальностям):

Направление подготовки: **45.06.01** Языкознание и литературоведение

направленность Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация)

### **3. Планируемые результаты обучения по дисциплине**

В результате освоения дисциплины **Иностранный язык (немецкий)** у обучающегося должны быть сформированы следующие компетенции:

**45.06.01** Языкознание и литературоведение (направленность : Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))

**УК.4** готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках

#### 4. Объем и содержание дисциплины

<b>Направление подготовки</b>	45.06.01 Языкознание и литературоведение (направленность: Теория языка (иностранный язык и профессиональная коммуникация))
<b>форма обучения</b>	очная
<b>№№ триместров, выделенных для изучения дисциплины</b>	4,5
<b>Объем дисциплины (з.е.)</b>	5
<b>Объем дисциплины (ак.час.)</b>	180
<b>Контактная работа с преподавателем (ак.час.), в том числе:</b>	72
<b>Проведение лабораторных работ, занятий по иностранному языку</b>	72
<b>Самостоятельная работа (ак.час.)</b>	108
<b>Формы текущего контроля</b>	Защищаемое контрольное мероприятие (4) Итоговое контрольное мероприятие (2)
<b>Формы промежуточной аттестации</b>	Экзамен (5 триместр)

## **5. Аннотированное описание содержания разделов и тем дисциплины**

### **Иностранный язык (немецкий).**

Дисциплина нацелена на формирование универсальных компетенций (УК-4) выпускника аспирантуры. Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении и включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межкультурного взаимодействия.

#### **Тема 1.**

Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении.

#### **Академическое чтение. Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 1 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

#### **Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 2 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

#### **Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 3 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

#### **Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 4 с целью понимания его содержания и структуры**

Академическое чтение (Academic Reading), развивающее умения и навыки поискового, просмотрового и детального чтения, умения критически осмысливать материал, находить необходимую информацию для написания обзора, резюме или эссе, пользоваться каталогами и справочной литературой на немецком языке.

#### **Академическое говорение. Лабораторное занятие 5. Знакомство с коллегами, неформальная беседа о специальности и сфере научных интересов, хобби и т.д**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика). Интерактивные задания в парах и группах: представление себя и коллег, установление контактов, приветствие, обмен комплиментами, приглашение к участию в событиях и т.д.

#### **Лабораторное занятие 6. Беседа об этапах проводимого исследования.**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие

компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

**Лабораторное занятие 7. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях.**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

**Лабораторное занятие 8. Планирование, структурирование и создание эффективной 10-ти минутной (мультимедийной) презентации**

Академическое говорение (Academic Speaking), предусматривающее комплексное развитие компетенций ведения дискуссий (выражение согласия и несогласия, разъяснения, сомнения, убеждения, выделение главной мысли, заключение, прерывание, оценка идей и действий, представление решений, рекомендация действий, сравнение и противопоставление, вероятность и возможность, причина и следствие, критика)

**Академическое письмо. Лабораторное занятие 9. Аннотация статьи 1 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

**Лабораторное занятие 10. Аннотация статьи 2 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

**Лабораторное занятие 11. Обзор статьи 1 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

**Лабораторное занятие 12. Обзор статьи 2 на иностранном языке.**

Академическое письмо (Academic Writing), развивающее умения и навыки академической письменной речи, умения структурировать текст, организовывать и излагать мысль, писать академическое эссе, аннотации, тезисы, обзоры.

**Иностранный язык (немецкий).**

Дисциплина включает рассмотрение вопросов, связанных с особенностью языка для специальных целей, с характеристикой когнитивного и коммуникативного направлений исследования языка и спецификой межкультурного взаимодействия.

**Тема 2.**

Содержание дисциплины охватывает специфику иностранного языка в комплексном представлении.

**Лабораторное занятие 1. Чтение и обсуждение текста-образца 5 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

**Лабораторное занятие 2. Чтение и обсуждение текста-образца 6 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

**Лабораторное занятие 3. Чтение и обсуждение текста-образца 7 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

**Система университетского образования в России и за рубежом. Академическое чтение с полным охватом содержания. Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 8 с целью понимания его содержания и структуры**

Выполнение лексико-грамматических упражнений по теме, чтение текстов о системе университетского образования в России и за рубежом, об этапах проведения научного исследования, рассмотрение содержательных и структурных особенностей текстов. Чтение текстов с целью извлечения основной, специфической, детальной информации и последующего обсуждения содержания и структуры текста.

**Лабораторное занятие 5. Структура научной деятельности и ее социокультурные особенности**

Предмет и содержание специальности. Связь с другими науками.

Общее представление о структуре научной деятельности и ее социокультурных особенностях.

Интерактивные задания, работа в группах для обсуждения найденных слушателями текстов, содержащих информацию о конференциях в интересующих их предметных областях. Просмотр и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями, вступительными словами, предваряющими лекции в их предметных областях.

**Лабораторное занятие 6. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области**

Научные достижения. Научное и гуманитарное сотрудничество. Достижения науки в интересующей области. Специализация. Научно-исследовательская работа. Беседа об опыте слушателей, связанном с участием в научно-практических конференциях в России и за рубежом. Просмотр и обсуждение выступлений слушателей с презентациями о предстоящих событиях в научной сфере. Интерактивные задания, работа в группах. Прослушивание и взаимооценивание выступлений слушателей с презентациями.

**Лабораторное занятие 7. Особенности публичного выступления в сфере науки**

Разработка текста публичного выступления в событиях научно-профессиональной сферы. Просмотр

презентаций слушателей, содержащих актуальную информацию о предстоящих событиях в научно-профессиональной сфере. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа -взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

**Структура научной деятельности и ее социокультурные особенности. Академическое говорение. Лабораторное занятие 8. Ролевая игра «На научной конференции»**  
Ролевая игра «На конференции»

#### **Лабораторное занятие 9. Жанры научной речи**

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Рассмотрение образцов аннотаций с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры аннотации и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективной аннотации.

Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа, взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

#### **Лабораторное занятие 10. Написание аннотации научного исследования**

Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата. Рассмотрение образцов аннотаций с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры аннотации и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективной аннотации.

Обсуждение аннотаций слушателей, групповая работа, взаимооценивание аннотаций на базе предварительно разработанных критериев.

#### **Лабораторное занятие 11. Написание обзора научной статьи**

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.

#### **Жанры письменной научной речи. Академическое письмо. Лабораторное занятие 12.**

##### **Написание реферата по теме научного исследования**

Рассмотрение образцов обзора научной статьи с целью комментирования положительных и отрицательных сторон, рассмотрение структуры обзора научной статьи и слов-связок; ознакомление с сетевыми ресурсами, способствующими написанию эффективного обзора научной статьи. Интерактивные задания на закрепление понятийно-терминологического аппарата.



## **6. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Освоение дисциплины требует систематического изучения всех тем в той последовательности, в какой они указаны в рабочей программе.

Основными видами учебной работы являются аудиторные занятия. Их цель - расширить базовые знания обучающихся по осваиваемой дисциплине и систему теоретических ориентиров для последующего более глубокого освоения программного материала в ходе самостоятельной работы. Обучающемуся важно помнить, что контактная работа с преподавателем эффективно помогает ему овладеть программным материалом благодаря расстановке необходимых акцентов и удержанию внимания интонационными модуляциями голоса, а также подключением аудио-визуального механизма восприятия информации.

Самостоятельная работа преследует следующие цели:

- закрепление и совершенствование теоретических знаний, полученных на лекционных занятиях;
- формирование навыков подготовки текстовой составляющей информации учебного и научного назначения для размещения в различных информационных системах;
- совершенствование навыков поиска научных публикаций и образовательных ресурсов, размещенных в сети Интернет;
- самоконтроль освоения программного материала.

Обучающемуся необходимо помнить, что результаты самостоятельной работы контролируются преподавателем во время проведения мероприятий текущего контроля и учитываются при промежуточной аттестации.

Обучающимся с ОВЗ и инвалидов предоставляется возможность выбора форм проведения мероприятий текущего контроля, альтернативных формам, предусмотренным рабочей программой дисциплины. Предусматривается возможность увеличения в пределах 1 академического часа времени, отводимого на выполнение контрольных мероприятий.

Процедура оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине предусматривает предоставление информации в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации.

При проведении текущего контроля применяются оценочные средства, обеспечивающие передачу информации, от обучающегося к преподавателю, с учетом психофизиологических особенностей здоровья обучающихся.

## **7. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине**

При самостоятельной работе обучающимся следует использовать:

- конспекты лекций;
- литературу из перечня основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- текст лекций на электронных носителях;
- ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", необходимые для освоения дисциплины;
- лицензионное и свободно распространяемое программное обеспечение из перечня информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине;
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

## 8. Перечень основной и дополнительной учебной литературы

### Основная:

1. Потёмина, Т. А. Немецкий язык для аспирантов. Адаптивный курс : практическое пособие / Т. А. Потёмина. — Калининград : Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта, 2011. — 134 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/23807.html>
2. Винтайкина, Р. В. Немецкий язык (B1) : учебное пособие для вузов / Р. В. Винтайкина, Н. Н. Новикова, Н. Н. Саклакова. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2019. — 377 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07759-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. <https://www.urait.ru/bcode/423752>

### Дополнительная:

1. Аверина, А. В. Немецкий язык : учебное пособие по практике устной речи / А. В. Аверина, И. А. Шипова. — Москва : Московский педагогический государственный университет, 2014. — 144 с. — ISBN 978-5-4263-0182-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/70029>
2. Володина, Л. М. Деловой немецкий язык : учебное пособие / Л. М. Володина. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 172 с. — ISBN 978-5-7882-1911-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/61842.html>
3. Звягинцева А. В. Академическое чтение: Учебно-методическое пособие/Звягинцева А. В..- Москва:Московский педагогический государственный университет,2018, ISBN 978-5-4263-0592-2.-50. <http://www.iprbookshop.ru/75797.html>
4. Исенова, Ф. К. Учебно-методическое пособие по изучению дисциплины «Академическое письмо и чтение» (модуль 2 «Научная ориентация») / Ф. К. Исенова. — Астана : Казахский гуманитарно-юридический университет, 2015. — 124 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. <http://www.iprbookshop.ru/49575>

## **9. Перечень ресурсов сети Интернет, необходимых для освоения дисциплины**

[www.window.edu.ru/catalog/pdf2txt/634/27634/10817?p\\_page=1](http://www.window.edu.ru/catalog/pdf2txt/634/27634/10817?p_page=1) Немецкий язык для аспирантов - Методические указания при подготовке к сдаче кандидатского минимума.

<http://rucont.ru/catalog/914> Учебные задания по немецкому языку для аспирантов

<http://studyspace.ru/inostrannyye-yazyki/nemetskiy-3.html> Словари и переводчики StudySpace

[www.daad.de](http://www.daad.de) Служба академического обмена - информация о стипендиальных программах; о международных программах обучения в Германии.

## **10. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине**

Образовательный процесс по дисциплине **Иностранный язык (немецкий)** предполагает использование следующего программного обеспечения и информационных справочных систем:

- 1) доступ в режиме on-line в Электронную библиотечную систему (ЭБС);
- 2) доступ в электронную информационно-образовательную среду университета;
- 3) интернет-сервисы и электронные ресурсы (поисковые системы, электронная почта, профессиональные тематические чаты и форумы).

Перечень необходимого лицензионного и (или) свободно распространяемого программного обеспечения:

- 1) офисный пакет приложений (текстовый процессор, программа для подготовки электронных презентаций);
- 2) программа демонстрации видеоматериалов (проигрыватель);
- 3) приложение, позволяющее просматривать и воспроизводить медиаконтент PDF-файлов.

Дополнительно может использоваться:

1. Лицензионное программное обеспечение Sanako Lab 250;
2. Программное обеспечение свободного доступа Hot Potatoes.

При освоении материала и выполнения заданий по дисциплине рекомендуется использование материалов, размещенных в Личных кабинетах обучающихся ЕТИС ПГНИУ (**student.psu.ru**).

При организации дистанционной работы и проведении занятий в режиме онлайн могут использоваться:

система видеоконференцсвязи на основе платформы BigBlueButton (<https://bigbluebutton.org/>).

система LMS Moodle (<http://e-learn.psu.ru/>), которая поддерживает возможность использования текстовых материалов и презентаций, аудио- и видеоконтент, а так же тесты, проверяемые задания, задания для совместной работы.

система тестирования Indigo (<https://indigotech.ru/>).

## **11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Материально-техническая база обеспечивается наличием:

- 1) Для проведения лабораторных занятий необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

2) Для проведения промежуточной аттестации необходима учебная аудитория, оснащенная специализированной мебелью, демонстрационным оборудованием (проектор, экран, компьютер/ноутбук) с соответствующим программным обеспечением, меловой и (или) маркерной доской. Компьютерный класс или лингафонная лаборатория (аппаратное и программное обеспечение определено в Паспортах компьютерных классов/лингафонных лабораторий).

3) Для самостоятельной работы используются помещения Научной библиотеки ПГНИУ, оснащенные компьютерной техникой и обеспечивающие доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» и в электронную информационно-образовательную среду.

Помещения научной библиотеки ПГНИУ для обеспечения самостоятельной работы обучающихся:

1. Научно-библиографический отдел, корп.1, ауд. 142. Оборудован 3 персональными компьютера с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

2. Читальный зал гуманитарной литературы, корп. 2, ауд. 418. Оборудован 7 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

3. Читальный зал естественной литературы, корп.6, ауд. 107а. Оборудован 5 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

4. Отдел иностранной литературы, корп.2 ауд. 207. Оборудован 1 персональным компьютером с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

5. Библиотека юридического факультета, корп.9, ауд. 4. Оборудована 11 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

6. Читальный зал географического факультета, корп.8, ауд. 419. Оборудован 6 персональными компьютерами с доступом к локальной и глобальной компьютерным сетям.

Все компьютеры, установленные в помещениях научной библиотеки, оснащены следующим программным обеспечением:

Операционная система ALT Linux;

Офисный пакет Libreoffice.

Справочно-правовая система «КонсультантПлюс»

**Фонды оценочных средств для аттестации по дисциплине  
Иностранный язык (немецкий)**

**Планируемые результаты обучения по дисциплине для формирования компетенции и  
критерии их оценивания**

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
<p><b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках</p>	<p>Знать языковой и речевой материал, детерминированный научной сферой общения; степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии; ситуации научного иноязычного общения; специфику научного общения; основы речевой научной культуры. Уметь понимать и творчески осмыслять тексты по специальности; отбирать и использовать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами и ситуациями научного дискурса; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы, говорение и письмо с учетом особенностей устной и письменной коммуникации на родном и ИЯ; использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации в научной деятельности; создавать и редактировать тексты профессионального содержания; участвовать в общественно-профессиональных дискуссиях. Владеть терминологией, необходимой для осуществления иноязычной</p>	<p style="text-align: center;"><b>Неудовлетворител</b> Не сформированы знания, умения и навыки, предусмотренные компетенцией.</p> <p style="text-align: center;"><b>Удовлетворительн</b> Знает частично языковой и речевой материал, детерминированный научной сферой общения; имеет слабое представление о степени соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии; о ситуации научного иноязычного общения; о специфике научного общения; об основах речевой научной культуры. Не умеет без консультативной поддержки понимать и творчески осмыслять тексты по специальности; испытывает существенные затруднения при отборе и использовании языкового и речевого материала в соответствии с коммуникативными задачами и ситуациями научного дискурса; с существенными ограничениями осуществляет профессионально-ориентированное чтение литературы, говорение и письмо с учетом особенностей устной и письменной коммуникации на родном и ИЯ; ограниченно использует различные формы и виды устной и письменной коммуникации в научной деятельности; создает и редактирует тексты профессионального содержания; участвует в общественно-профессиональных дискуссиях. Не владеет в полной мере терминологией, необходимой для осуществления иноязычной коммуникации в рамках ситуации профессионального дискурса; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
	<p>коммуникации в рамках ситуации профессионального дискурса; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.</p>	<p><b>Удовлетворительн</b>  поликультурной профессиональной среды.</p> <p><b>Хорошо</b>  Знает языковой и речевой материал, детерминированный научной сферой общения; имеет адекватное представление о степени соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии; ситуации научного иноязычного общения; о специфике научного общения; об основах речевой научной культуры.  Умеет понимать и творчески осмысливать тексты по специальности; с несущественными ограничениями отбирать и использовать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами и ситуациями научного дискурса; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы, говорение и письмо с учетом особенностей устной и письменной коммуникации на родном и ИЯ; использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации в научной деятельности; испытывает несущественные затруднения при создании и редактировании текстов профессионального содержания; при участии в общественно-профессиональных дискуссиях.</p> <p>Владеет в достаточной мере терминологией, необходимой для осуществления иноязычной коммуникации в рамках ситуации профессионального дискурса; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.</p> <p><b>Отлично</b>  Знает в полной мере языковой и речевой материал, детерминированный научной сферой общения; степень соотносимости русскоязычной и иноязычной терминологии; ситуации научного иноязычного общения; специфику научного общения; основы речевой научной культуры.  Умеет без ограничений понимать и</p>

Компетенция	Планируемые результаты обучения	Критерии оценивания результатов обучения
		<p style="text-align: center;"><b>Отлично</b></p> <p>творчески осмысливать тексты по специальности; отбирать и использовать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами и ситуациями научного дискурса; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы, говорение и письмо с учетом особенностей устной и письменной коммуникации на родном и ИЯ; использовать различные формы и виды устной и письменной коммуникации в научной деятельности; создавать и редактировать тексты профессионального содержания; участвовать в общественно-профессиональных дискуссиях. Владеет свободно терминологией, необходимой для осуществления иноязычной коммуникации в рамках ситуации профессионального дискурса; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.</p>

## Оценочные средства текущего контроля и промежуточной аттестации

Схема доставки : Базовая

**Вид мероприятия промежуточной аттестации :** Не предусмотрено

**Максимальное количество баллов :** 100

Компетенция	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 4 с целью понимания его содержания и структуры <b>Защищаемое контрольное мероприятие</b>	Знание языкового и речевого материала, связанного с письменной формой научного общения; специфики письменного научного общения; основ речевой научной культуры в ее письменном варианте. Умение понимать и осмыслять тексты по специальности; отбирать и использовать языковой и речевой материал для эффективного поискового и просмотрового чтения; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы. Владение навыками навыки поискового и просмотрового чтения.
<b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Лабораторное занятие 8. Планирование, структурирование и создание эффективной 10-ти минутной (мультимедийной) презентации <b>Защищаемое контрольное мероприятие</b>	Знание языковых ресурсов, необходимых для составления текста презентации и организационных моментов, необходимых для проведения презентации с целью обмена научной информацией. Умение участвовать в научных дискуссиях (выражать не/согласие, сомнения, делать разъяснения, выделять главную мысль, сравнивать и противопоставлять, высказывать критику и т.п.). Владение навыком взаимодействия с участниками научного сообщества при обсуждении презентации.



Компетенция	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Лабораторное занятие 12. Обзор статьи 2 на иностранном языке. <b>Итоговое контрольное мероприятие</b>	Знание языковых и речевых ресурсов, необходимых для письменного изложения научного содержания в форме обзора литературы по теме, академического эссе, тезисов доклада. Умение отбирать и структурировать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами академического письма. Владение навыком создания и редактирования письменных текстов профессионального содержания. с учетом особенностей письменной коммуникации на ИЯ.

#### Спецификация мероприятий текущего контроля

##### Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 4 с целью понимания его содержания и структуры

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **18**

Показатели оценивания	Баллы
Знает языковой и речевой материал, связанный с письменной формой научного общения; специфику письменного научного общения; основы речевой научной культуры в ее письменном варианте.	18
Владеет навыками поискового и просмотрового чтения.	7
Умеет понимать и осмысливать тексты по специальности; отбирать и использовать языковой и речевой материал для эффективного поискового и просмотрового чтения; осуществлять профессионально-ориентированное чтение литературы.	5

##### Лабораторное занятие 8. Планирование, структурирование и создание эффективной 10-ти минутной (мультимедийной) презентации

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **18**

Показатели оценивания	Баллы
Знает языковые ресурсы, необходимые для составления текста презентации и организационные моменты, необходимые для проведения презентации с целью обмена	18

научной информацией.	
Владеет навыком взаимодействия с участниками научного сообщества при обсуждении презентации.	7
Умеет участвовать в научных дискуссиях (выражать не/согласие, сомнения, делать разъяснения, выделять главную мысль, сравнивать и противопоставлять, высказывать критику и т.п.).	5

## **Лабораторное занятие 12. Обзор статьи 2 на иностранном языке.**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **21**

<b>Показатели оценивания</b>	<b>Баллы</b>
Знает языковые и речевые ресурсы, необходимые для письменного изложения научного содержания в форме обзора литературы по теме, академического эссе, тезисов доклада.	21
Владеет навыком создания и редактирования письменных текстов профессионального содержания, с учетом особенностей письменной коммуникации на ИЯ.	10
Умеет отбирать и структурировать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами академического письма.	9

**Вид мероприятия промежуточной аттестации : Экзамен**

**Способ проведения мероприятия промежуточной аттестации :** Оценка по дисциплине в рамках промежуточной аттестации определяется на основе баллов, набранных обучающимся на контрольных мероприятиях, проводимых в течение учебного периода.

**Максимальное количество баллов : 100**

### **Конвертация баллов в отметки**

«отлично» - от 81 до 100

«хорошо» - от 61 до 80

«удовлетворительно» - от 43 до 60

«неудовлетворительно» / «незачтено» менее 43 балла

<b>Компетенция</b>	<b>Мероприятие текущего контроля</b>	<b>Контролируемые элементы результатов обучения</b>
--------------------	--	---

Компетенция	Мероприятие текущего контроля	Контролируемые элементы результатов обучения
<b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Система университетского образования в России и за рубежом. Академическое чтение с полным охватом содержания. Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 8 с целью понимания его содержания и структуры <b>Защищаемое контрольное мероприятие</b>	Знание языкового и речевого материала, связанного с научной сферой общения; соотносительного русскоязычного и иноязычного понятийного аппарата для чтения научных текстов с полным охватом содержания. Умение понимать тексты по специальности; осуществлять профессионально-ориентированное чтение научной литературы с полным охватом содержания. Владение навыком чтения научных текстов с полным охватом содержания для последующего обсуждения их содержания и структуры в рамках ситуации профессионального дискурса.
<b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Структура научной деятельности и ее социокультурные особенности. Академическое говорение. Лабораторное занятие 8. Ролевая игра «На научной конференции» <b>Защищаемое контрольное мероприятие</b>	Знание структур научной деятельности и ее социокультурных особенностей в России и Германии; языкового и речевого материала, необходимого для обсуждения этой темы. Умение строить устные высказывания по теме, отбирать и использовать языковой и речевой материал в соответствии с коммуникативными задачами академического говорения; участвовать в дискуссиях по научно-исследовательской работе. Владение навыками устных выступлений по содержанию и организации научной деятельности; способами установления контактов и поддержания взаимодействия в условиях поликультурной профессиональной среды.

<b>Компетенция</b>	<b>Мероприятие текущего контроля</b>	<b>Контролируемые элементы результатов обучения</b>
<b>УК.4</b> готовность использовать современные методы и технологии научной коммуникации на государственном и иностранном языках	Жанры письменной научной речи. Академическое письмо. Лабораторное занятие 12. Написание реферата по теме научного исследования <b>Итоговое контрольное мероприятие</b>	Знание понятийно-терминологического аппарата по теме, разновидностей письменных научных текстов, их предметно-тематического содержания, структурных и лингвистических особенностей. Умение понимать и творчески осмысливать тексты по специальности; определять тему, главную мысль и основное содержание первоисточника для составления и редактирования на его основе вторичного текста. Владение навыками составления и оформления текста эффективного реферата в ситуации профессионального дискурса.

#### **Спецификация мероприятий текущего контроля**

**Система университетского образования в России и за рубежом. Академическое чтение с полным охватом содержания. Лабораторное занятие 4. Чтение и обсуждение текста-образца 8 с целью понимания его содержания и структуры**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

<b>Показатели оценивания</b>	<b>Баллы</b>
Знает жанровые и профессиональные характеристики профессионально ориентированного текста как доминант научного перевода	13
Владеет навыками анализа профессионально ориентированного текста с целью выстраивания адекватной стратегии перевода	9
Умеет понимать профессионально ориентированные тексты с целью осуществления научной коммуникации на немецком языке	8

**Структура научной деятельности и ее социокультурные особенности. Академическое говорение. Лабораторное занятие 8. Ролевая игра «На научной конференции»**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **30**

Проходной балл: **13**

<b>Показатели оценивания</b>	<b>Баллы</b>
Знает принципы создания, стратегии построения презентации на научной конференции средствами немецкого языка	13

Владеет навыками устной научной речи, использования научного стиля изложения, использованием логики изложения	9
Умеет представить успешно и доступно результаты собственного научного исследования в рамках научной конференции	8

### **Жанры письменной научной речи. Академическое письмо. Лабораторное занятие 12.**

#### **Написание реферата по теме научного исследования**

Продолжительность проведения мероприятия промежуточной аттестации: **1 часа**

Условия проведения мероприятия: **в часы аудиторной работы**

Максимальный балл, выставляемый за мероприятие промежуточной аттестации: **40**

Проходной балл: **17**

<b>Показатели оценивания</b>	<b>Баллы</b>
Знает принципы написания реферата собственного научного исследования	17
Владеет навыками реферирования научного исследования	12
Умеет создавать текст реферата научного исследования с использованием методики компрессии текста	11